

# التجارة الخارجية بالأسعار القارة سنة الأساس 2015

فيفري 2020

## Commerce extérieur à prix constant base 2015

Février 2020

Au cours deux premiers mois de l'année 2020, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont enregistré en volume (prix constant) par rapport à la même période de l'année 2019, une légère baisse à l'export de l'ordre de 0,1% et une diminution à l'import de l'ordre de 7,6%.

Au niveau des prix, ils ont baissé de 1,3% pour les exportations et ils ont augmenté de 5,5% pour les importations.

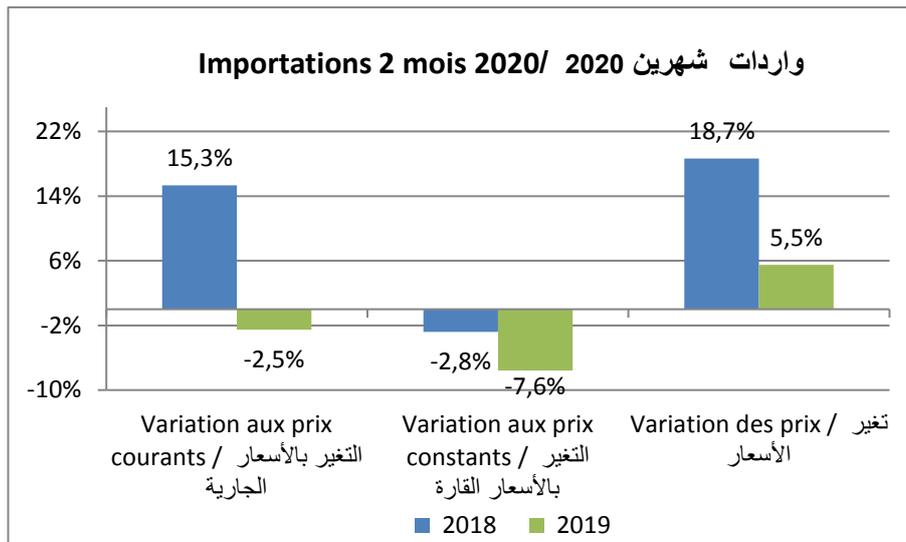
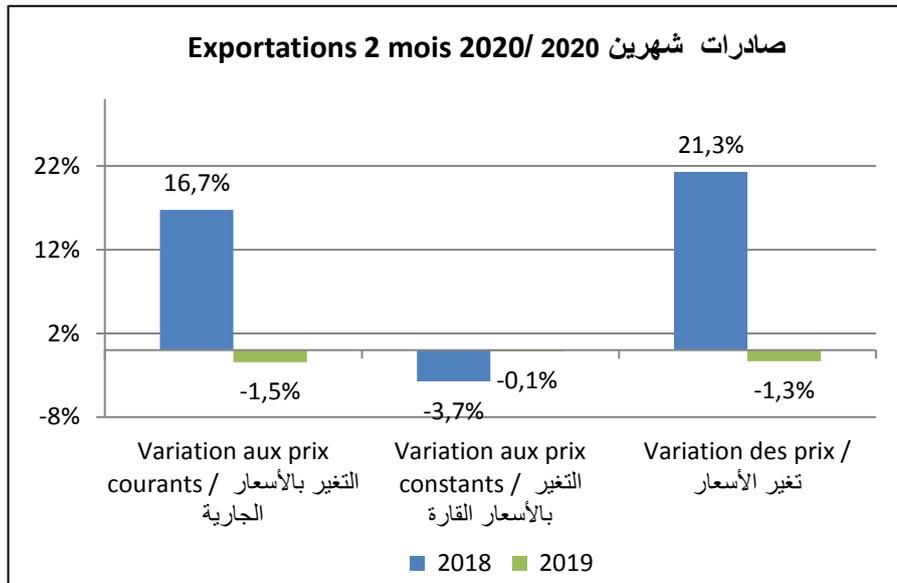
Au cours deux premiers mois de l'année 2020, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur en valeurs courantes ont atteint 7606,8 MD en exportations et 9925,8 MD en importations, enregistrant ainsi une baisse de l'ordre de 1,5% à l'export et de 2,5% à l'import, et ce par rapport à la même période de l'année 2019.

سجل التبادل التجاري مع الخارج بالأسعار القارة خلال الشهرين الأولين من سنة 2020 مقارنة بنفس الفترة من سنة 2019 انخفاضا طفيف على مستوى الصادرات بنسبة 0,1% وتراجعا على مستوى الواردات بنسبة 7,6% .

أما على مستوى الأسعار، فقد شهدت المواد المصدرة انخفاضا بنسبة 1,3% وسجلت المواد الموردة ارتفاعا بنسبة 5,5%.

هذا وقد بلغ حجم المبادلات التجارية التونسية مع الخارج بالأسعار الجارية خلال الشهرين الأولين من سنة 2020 ما قيمته 7606,8 مليون دينار عند التصدير و9925,8 مليون دينار عند التوريد، مسجلا بذلك انخفاضا بنسبة 1,5% على مستوى الصادرات و2,5% على مستوى الواردات، وذلك بالمقارنة مع الشهرين الأولين من سنة 2019.

	صادرات شهرين / Exportation 2 mois		واردات شهرين / Importation 2 mois		
	2019	2020	2019	2020	
Valeur en MD	7719,4	7606,8	10181,8	9925,8	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	16,7%	-1,5%	15,3%	-2,5%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	21,3%	-1,3%	18,7%	5,5%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	-3,7%	-0,1%	-2,8%	-7,6%	التغيرات بالأسعار القارة



## Evolution du commerce extérieur hors énergie

Hors énergie, les prix ont baissé à l'export de 1,9% et ils ont augmenté à l'import de 3,9% et ce par rapport au deux premiers mois de l'année 2019. En effet, durant cette période de l'année courante, les prix de l'énergie ont enregistré des hausses de l'ordre de 9,8% à l'export et de 15,0% à l'import.

## تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

سجلت المبادلات التجارية التونسية دون احتساب مواد الطاقة خلال الشهرين الأولين من سنة 2020 انخفاضا في الأسعار بنسبة 1,9% على مستوى الصادرات وارتفاعا بنسبة 3,9% على مستوى الواردات مقارنة بالشهرين الأولين من 2019، مع العلم أن أسعار مواد الطاقة قد شهدت خلال نفس الفترة ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 9,8% وعلى مستوى الواردات بنسبة 15,0%.

### Evolution du commerce extérieur hors énergie تطور التجارة الخارجية دون قطاع الطاقة

	صادرات شهرين / Exportation 2 mois		واردات شهرين / Importation 2 mois		
	2019	2020	2019	2020	
Valeur en MD	7102,8	7151,4	8838,7	8310,6	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	15,0%	0,7%	16,4%	-6,0%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	21,4%	-1,9%	18,0%	3,9%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	-5,3%	2,7%	-1,3%	-9,5%	التغيرات بالأسعار القارة

### Evolution du commerce extérieur du secteur de l'énergie تطور التجارة الخارجية لقطاع الطاقة

	صادرات شهرين / Exportation 2 mois		واردات شهرين / Importation 2 mois		
	2019	2020	2019	2020	
Valeur en MD	616,5	455,4	1343,1	1615,2	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	41,9%	-26,1%	9,0%	20,3%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	19,4%	9,8%	24,1%	15,0%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	18,9%	-32,7%	-12,2%	4,6%	التغيرات بالأسعار القارة

## Evolution des exportations par secteur d'activité

### تطور صادرات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	EXPORTATION 2 mois 2020			صادرات شهرين 2020						
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار			Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/التغير ت بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		القطاع
	2018	2019	2020	19/18	20/19	19/18	20/19	19/18	20/19	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	1106,6	933,3	1084,3	-15,7%	16,2%	12,7%	-8,3%	-25,2%	26,6%	
Energie et Lubrifiants	434,4	616,5	455,4	41,9%	-26,1%	19,4%	9,8%	18,9%	-32,7%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	162,0	274,6	271,5	69,5%	-1,1%	44,0%	-5,4%	17,7%	4,5%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	1470,2	1691,6	1622,5	15,1%	-4,1%	17,3%	-1,7%	-1,9%	-2,4%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	2788,3	3324,8	3343,4	19,2%	0,6%	24,1%	-0,8%	-3,9%	1,4%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturière s	650,6	878,5	829,7	35,0%	-5,6%	22,1%	-0,5%	10,6%	-5,1%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	6612,1	7719,4	7606,8	16,7%	-1,5%	21,3%	-1,3%	-3,7%	-0,1%	جملة المنتوجات

Au cours des deux premiers mois de l'année 2020, les exportations en volume ont augmenté de 26,6% pour le secteur de l'agriculture et des industries agro-alimentaire et de 4,5% pour le secteur des mines, phosphates et dérivés.

Par ailleurs, les exportations du secteur textiles, habillements et cuirs ont baissé en volume de l'ordre 2,4%, de l'énergie et lubrifiants de l'ordre 32,7% ainsi que celui des autres industries manufacturières de l'ordre 5,1%, et ce par rapport à la même période de l'année 2019.

خلال الشهرين الأولين من سنة 2020، ارتفعت الصادرات بالأسعار القارة بنسبة 26,6% في قطاع الصناعات الفلاحية والغذائية وفي قطاع المناجم، الفسفاط ومشتقاته بنسبة 4,5%.

وفي المقابل، انخفضت صادرات قطاع النسيج، الملابس والجلود بنسبة 2,4% وقطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 32,7% وقطاع الصناعات معملية أخرى بنسبة 5,1% مقارنة مع نفس الفترة من سنة 2019.

## Evolution des importations par secteur d'activité

### تطور واردات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	IMPORTATION 2 mois 2020			واردات شهرين 2020						القِطاع
	2018	2019	2020	Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغيرات/ بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2018	2019	2020	19/18	20/19	19/18	20/19	19/18	20/19	
Agriculture et Ind. Agro. Alim.	925,4	1126,8	1164,8	21,8%	3,4%	21,1%	-2,3%	0,6%	5,7%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	1232,2	1343,1	1615,2	9,0%	20,3%	24,1%	15,0%	-12,2%	4,6%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	160,2	148,4	141,9	-7,4%	-4,4%	37,9%	-8,6%	-32,8%	4,6%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	1014,1	1145,0	1093,4	12,9%	-4,5%	17,4%	3,7%	-3,8%	-7,9%	النسيج ، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	3860,0	4502,0	4055,4	16,6%	-9,9%	16,2%	6,3%	0,4%	-15,3%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	1635,6	1916,5	1855,1	17,2%	-3,2%	18,7%	4,0%	-1,3%	-6,9%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	8827,4	10181,8	9925,8	15,3%	-2,5%	18,7%	5,5%	-2,8%	-7,6%	جملة المنتجات

Concernant les importations, l'évolution en volume est marquée par une baisse au niveau du secteur des industries mécaniques et électriques de 15,3%, ainsi que le secteur du textiles, habillements et cuirs avec un taux de 7,9%.

En revanche, le secteur des mines phosphates et dérivés a enregistré une hausse de l'ordre de 4,5%, le secteur de l'agriculture et industrie agroalimentaire de l'ordre de 5,7% et celui de l'énergie et lubrifiants avec un taux 4,6%

أما على مستوى الواردات، فتبرز نتائج التجارة الخارجية بالأسعار القارة انخفاضاً في قطاع الصناعات الميكانيكية والإلكترونية بنسبة 15,3% وقطاع النسيج، الملابس والجلود بنسبة 7,9%.

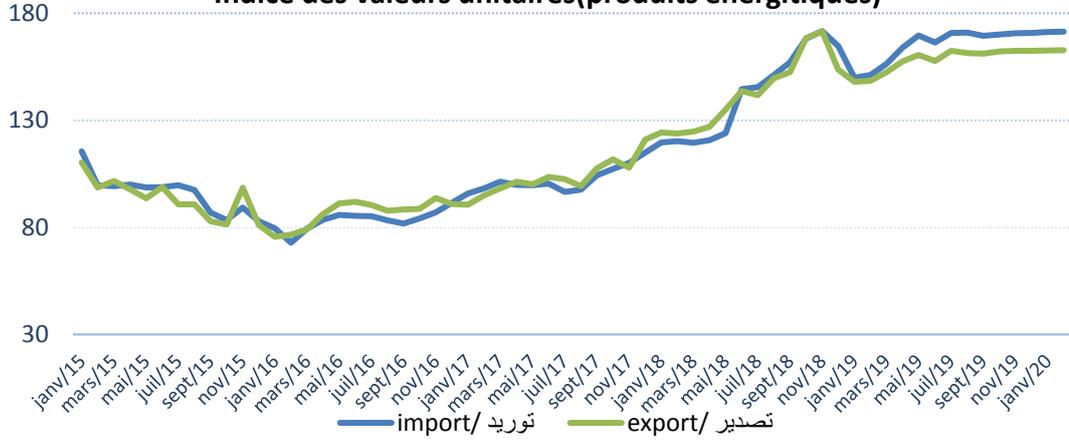
في المقابل سجلت الواردات ارتفاعاً على مستوى قطاع المناجم، الفسفاط ومشتقاته بنسبة 4,5% وقطاع الصناعات الفلاحية والغذائية بنسبة 5,7% وقطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 4,6%.

## Indice mensuel des Valeurs Unitaires et termes de l'échange

مؤشر الأسعار عند التصدير والتوريد ومعدل التبادل التجاري

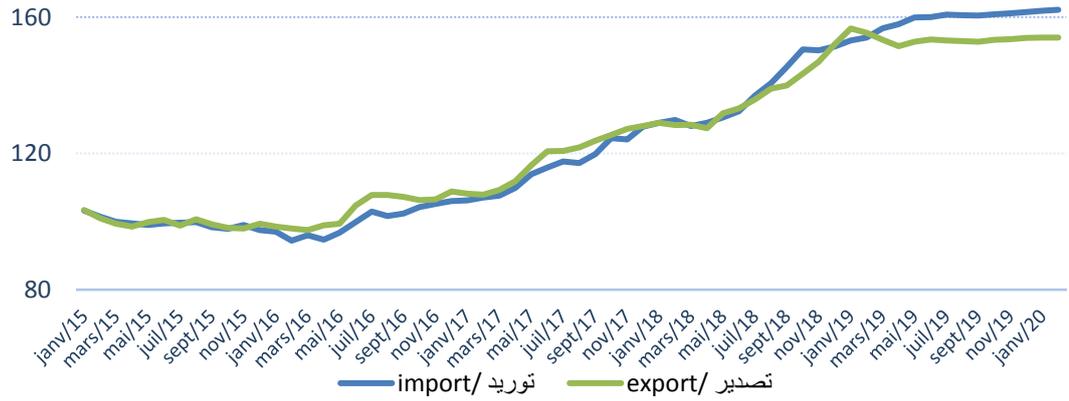
مؤشر الأسعار (مواد الطاقة)

Indice des valeurs unitaires (produits énergétiques)



مؤشر الأسعار (جملة المنتجات)

Indice des valeurs unitaires (total des échanges)



معدل التبادل التجاري

Terme de l'échange

